

含MP3
光盘

Daily English

中文超短句 英文怎么说?

Tina Gionis 著

谢雅婷 译



Bottoms up!



华东理工大学出版社
EAST CHINA UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY PRESS



含MP3
光盘

Daily English

中文超短句 英文怎么说?

Tina Gionis 著

谢雅婷 译



华东理工大学出版社
EAST CHINA UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

中文超短句英文怎么说? (含 MP3 光盘)/(美)乔尼斯(Gionis, T.)著;谢雅婷译.
—上海:华东理工大学出版社,2009.7

ISBN 978-7-5628-2505-0

I. 中... II. ①乔... ②谢... III. ①英语-口语-自学
参考资料 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 028390 号

本书由(台湾)寂天文化事业股份有限公司通过语言工场出版有限公司授权
华东理工大学出版社在中国大陆地区以简体字出版发行。

著作权合同登记号:图字:“09-2008-083 号”

中文超短句英文怎么说? (含 MP3 光盘)

作 者/Tina Gionis

译 者/谢雅婷

策划编辑/王耀峰

责任编辑/程庆华

责任校对/李 晔

封面设计/陆丽君

出版发行/华东理工大学出版社

地 址/上海市梅陇路 130 号,200237

电 话/(021)64250306(营销部)

(021)64251904(编辑室)

传 真/(021)64252707

网 址/www.hdlgpress.com.cn

印 刷/江苏句容市排印厂

开 本/890mm×1240mm 1/32

印 张/13.25

字 数/421 千字

版 次/2009 年 7 月第 1 版

印 次/2009 年 7 月第 1 次

印 数/1-7000 册

版 号/ISBN 978-7-5628-2505-0/H·816

定 价/28.00 元(含 MP3 光盘)

(本书如有印装质量问题,请到出版社营销部调换。)

前 言

身处于英文流行时代的我们,所学的英文不能再只是“Nice to meet you.”或“How are you?”了。能以地道英文与人沟通,并说到心坎里才是成功之道!

本书收录 1 200 多条惯用句,涵盖内容广博,收录最地道、最实用的英语口语,让您轻轻松松就能贴切地表达自己。

本书大胆尝试“用中文找英文”的全新学习方式,以中文首字笔画排序,方便查询,随时使用。哪一句不懂就立刻查,您怎么说中文,就怎么说英文。

找到了却不知道怎样用?没关系!每句英文都附有情境对话与日常用法说明,帮助您找到最符合当下情境的英语用法,达到最佳的学习效果。

“那要怎么说,才有那个味道呢?”

别担心,我们都替您想到了!搭配专业外籍教师发音的 MP3,让您掌握最地道的语调与发音,学不会都难。

目 录

一画 1

二画 7

三画 9

四画 21

五画 53

六画 70

七画 113

八画 291

九画 302

十画 342

十一画 378

十二画 389

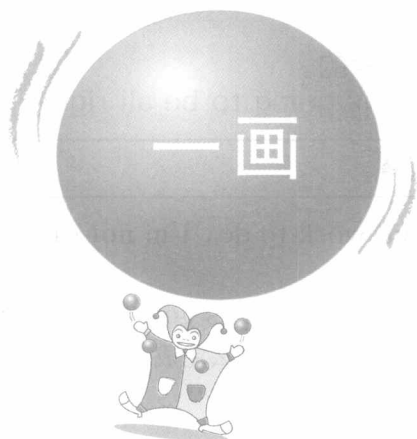
十三画 404

十四画 410

十五画 417

十六画 418

十七画 419



一画



MP3

1

001

一人一个。
One for each.

✿ 指每人一份。

A: Hi Grandma!

B: Hello, boys! I have some candy bars.

One for each of you!

A: 嗨, 奶奶!

B: 哈罗, 小男孩们。我有一些棒棒糖, 每人一支哦!

002

一切都很好!
All very well!

✿ 表示很愉快。

A: How are you today?

B: All very well, thanks.

A: 你好吗?

B: 很好, 谢谢。



中文超短句英文怎么说?

003

一切都会没事的。

Everything is going to be all right.

✿ 安慰他人的用语。

A: I have so much work to do, I'm not sure how I'm going to finish it all.

B: Don't worry, everything is going to be all right.

A: 有这么多事要做,真不知要怎么完成。

B: 别担心,一切都会没事的。

004

一切都会好起来的!

Everything's gonna be all right!

✿ 当别人沮丧难过时,鼓励他们正面思考以便有信心面对困难。

A: My house burned down and I lost everything!

B: Everything's gonna be all right! You have your friends to help you.

A: 房子烧掉,我一无所有了!

B: 一切都会好起来的! 你还有朋友帮你呢。

005

一切都会没事的。

Everything will work out all right.

✿ 当别人沮丧难过时,鼓励他们正面思考面对困难的用语。

A: I can't believe I just got fired from my job!

B: Everything will work out all right. Perhaps you will find a job that you like better.

A: 我刚刚居然被炒鱿鱼了!

B: 一切都会没事的。也许你还会找到一份更喜欢的工作。

006

一切都会越来越好的。
Everything will work out for the best.

✿ 当他人有所迟疑时,鼓励他们正面思考以便建立信心去面对困难的用语。

A: I'm really scared about leaving my hometown and moving to a big city.

B: Everything will work out for the best. Perhaps you will have more opportunities in the big city.

A: 要背井离乡搬到大城市去,我还真是有点害怕。

B: 一切都会越来越好的,在大城市可能会有更多的机会呢。

007

一切都准备妥当了!
All systems are go.

✿ 指已准备好要前往某处。

A: The car is packed, the kids are in the car, are we ready?

B: All systems are go!

A: 车子塞满人,孩子也上车了,要走了吗?

B: 那就一切就绪准备出发啦!

008

一半一半吧。
Fifty-fifty.

✿ 表示各一半,对等的。

A: Are you happy that you're moving to New York?

B: Fifty-fifty. I'm happy that I'll be moving to a new city but I'm sad to be leaving all my friends.

一画





中文超短句英文怎么说?

A: 要搬去纽约了,你一定很开心吧?

B: 苦乐各半吧,要去新城市生活我很高兴,可是要离开我所有的朋友也很难过。

009

一如我刚才所说的。

As I said just now.

✿ 确认刚才所说之事。

A: Doug mentioned that our lunch break will be shortened.

B: As I said just now, we need to pay more attention to our work.

A: 道格说,午休时间会缩短。

B: 一如我刚才所说的,我们需要多花些心思在工作上。

010

一如往常。

As usual.

✿ 指某事常发生,早已见怪不怪了。

A: Bernard said he'll be late to the meeting.

B: As usual.

A: 伯纳德说他开会会晚点到。

B: 一如往常。

MP3



2

011

一事无成。

Been up to no good.

✿ 形容一个人没做什么有益的事,最终一事无成。

A: How's Brian been?

B: I heard he's been up to no good and drinking at the bars a lot.

A: 布赖恩过得如何?

B: 听说他一事无成,整天沉浸于酒吧。

012

一定的。

For sure.

✿ 表示必定会做某事。

A: Are you coming to Sophie's recital tomorrow?

B: For sure! I've been looking forward to it for weeks.

A: 明天你要出席苏菲的演奏会吗?

B: 一定的!我可期待好几个礼拜了。

013

一定要这么麻烦吗?

Do we have to go through all this nonsense?

✿ 抱怨繁琐细节所带来的不快。

A: Do we have to go through all this nonsense just to get a plane ticket?

B: I'm sorry, sir, but it's difficult to get a ticket now.

A: 要买张机票有这么麻烦吗?

B: 先生,不好意思,目前一票难求。

014

一定会的。

You bet your boots.

✿ 非常有信心某事会如你所想般进展。

A: Do you think Betty will get hired?

B: You bet your boots. She has more experience than the other candidates.



中文超短句英文怎么说?

A: 你觉得贝蒂会不会被录取?

B: 一定会啊,她比其他候选人更有经验。

015

一路顺风。

Bon voyage.

✿ 对即将要去旅行的友人表示祝福,希望他们一路平安。

A: Thanks for bringing me to the airport.

I'll send you a postcard once I arrive in San Francisco.

B: Bon voyage!

A: 多谢你载我来机场,等我抵达旧金山,会马上寄张明信片给你。

B: 一路顺风。

016

一诺千金。

A promise is a promise.

✿ 要人实现诺言的用语。

A: A promise is a promise. You said you'd give me 100 dollars if I lost ten pounds and I did. So give me the money.

B: Ok, ok!

A: 你说如果我瘦下十磅你会给我一百,一诺千金哦,我瘦下来了,钱拿来。

B: 好吧好吧!



二画



001

人生就是如此。

That's the way the ball bounces.

◆ 同义句：

- That's the way the cookie crumbles.
- That's the way mop flops.

A: Flora got the promotion instead of me because she's been doing favors for the boss.

B: That's the way the ball bounces.

A: 弗洛拉因巴结老板而取代我,得到了升迁。

B: 人生就是如此。

002

又来了!

Here we go again!

◆ 因某事一再重复发生而表现出很厌烦的样子。

A: We need to talk.

B: Oh no. Here we go again!

A: 我们谈谈吧。



中文超短句英文怎么说?

B: 噢不! 又来了!

003

几点了?

What time is it?

✿ 询问时间。

A: What time is it?

B: It's a quarter past seven.

A: 几点了?

B: 七点十五分。

三画



MP3



4

三画



下

001

下回一定要再来一次。

We must do this again.

※ 表示事情令人愉快，希望下次还能再来一回。

A: Thanks for coming over for dinner.

B: It was a lot of fun. We must do this again.

A: 多谢你们莅临共享晚餐。

B: 确实过得很开心，下回再一起用餐吧。

002

下次再碰面吧。

Let's get together next time.

※ 表示想再次与某人见面。

A: I'd love to meet you for coffee, but I'm busy today.

B: That's ok. Let's get together next time.

A: 我想和你喝杯咖啡，但今天实在是走不开。

B: 没关系，下次再碰面吧。



中文超短句英文怎么说?

003

下次吧。

Next time.

✿ 希望下一次可以如愿。

A: Too bad we didn't get to meet this week. I've been really busy.

B: Don't worry. Next time.

A: 我这星期很忙,无法和你碰面真是可惜。

B: 没关系,下次吧。

004

下次就会成功了!

Better luck next time!

✿ 鼓励他人再度尝试就会成功的话。

A: I'm sad that I didn't win the race.

B: Don't be sad. Better luck next time.

A: 赛跑没赢我很难过。

B: 别沮丧啦,下次就会成功了!

005

下次就轮到你啦。

Better luck next time.

✿ 用在此文中,有讽刺意味。

A: I can't believe you got the promotion instead of me!

B: Better luck next time.

A: 真不敢相信居然是你升职,而不是我!

B: 下次就轮到你啦。

006

下辈子吧!

Not in your lifetime!

✿ 认为某事绝不可能发生。

A: Do you think that Susan would say yes if I asked her out on a date?

B: Not in your lifetime!

A: 如果我约苏珊出去,你觉得她会答应吗?

B: 下辈子吧!

007

下辈子吧!

Never in a thousand years!

✿ 表示永远不可能。

A: Luke would like to take you out on a date.

B: Never in a thousand years!

A: 卢克想跟你约会。

B: 下辈子吧!

008

久仰大名。

I've heard so much about you.

✿ 客套用语。第一次见面时互相介绍时使用。

A: Maria, this is Christina.

B: Hello, Christina! I've heard so much about you!

A: 玛丽亚,这位是克里斯蒂娜。

B: 你好,克里斯蒂娜,久仰大名了。

三画

下

久



中文超短句英文怎么说?

009

也许你说得对。
Maybe you are right.

✿ 承认对方说的是正确的。

A: The weather is getting colder. Maybe you are right about winter coming early.

B: We should go shopping for winter jackets.

A: 天气转凉了,也许你说冬天会提早到来是对的。

B: 我们该去买冬装才对。

010

千万别客气。
Be my guest.

✿ 希望他人能无所拘束地活动。

A: May I take some more pie?

B: Be my guest.

A: 我能再吃些馅饼吗?

B: 别客气啊!

MP3



5

011

女士优先。
Ladies first.

✿ 针对女性的礼貌用语,礼让女士先做某事或使用某物。

A: Would you like some pudding?

B: Ladies first, Janis. You go ahead.

A: 你要吃些布丁吗?

B: 女士优先,你先请,珍妮丝。